

■ Staatliches Schulamt  
■ für den Landkreis Offenbach  
■ und die Stadt Offenbach am Main  
■  
■



**Приймально-консультаційний центр  
для новоприбулих студентів**

**A**ufnahme- und **B**eratungs-**Z**entrum

**für**

**Seiteneinsteigerinnen und Seiteneinsteiger**

**Aufnahme- und Beratungs-Zentrum für neu zugewanderte  
Schülerinnen und Schüler  
aus anderen Ländern  
in Stadt und Landkreis Offenbach**

Для учнів шкільного віку з інших країн, що недавно приїхали до Німеччини і потребують вивчення німецької мови, зарахування та призначення до школи здійснюється через консультаційну співбесіду **ABZ**.  
Ви отримаєте відповідні пропозиції мовної підтримки, а також поради та допомогу.

### **Реєстрація СШ 1 (з 5 класу)**

Зареєструватися до середньої школи можна лише через ABZ.

Містер Шиллінг (Herr Schilling) призначить крайній термін для запису в інтенсивний клас на рівні середньої школи 1.

**E-Mail: [ABZ.SSA.Offenbach@kultus.hessen.de](mailto:ABZ.SSA.Offenbach@kultus.hessen.de)  
номер телефону: +49069 / 80053 229**

Будь ласка, підготуйте такі документи:

- **Свідоцтво про реєстрацію (обов'язково!!!)**
- посвідчення особи /паспорт
- Шкільні атестати (якщо є)

## Реєстрація молодих людей віком 16 років та старших

Реєстрація для мовної підтримки відбувається виключно через **ABZ** für InteA : пані Ейхорн- Frau Eichhorn

**адреса :** Max -Eyth-Schule Dreieich

Frankfurter Str. 160-166

63303 Dreieich

Реєстрація відбувається після подання реєстраційних форм.

**E-Mail :** [zofcin-eichhorn@mes-dreieich.de](mailto:zofcin-eichhorn@mes-dreieich.de)

**номер телефону:** +49 06103/ 31316623

Надішліть ці документи :

- заповнена реєстраційна форма (знайти під:  
[https://mes-dreieich.de / beratung-abz/](https://mes-dreieich.de/beratung-abz/) )
- паспорт
- дозвіл на проживання
- фото ( актуальний )
- Свідоцтво про реєстрацію
- медичний сертифікат ( Сторінка 3 реєстраційна форма)
- Біографія \ Резюме
- шкільний атестат / Сертифікати з країни походження ( якщо такі є )

## **Реєстрація в початкову школу (1-4 класи)**

Учні віком від 6 до 10 років спочатку реєструються у початковій школі того району, де вони живуть. Там ви отримаєте більше інформації.

## **Реєстрація на попередні курси (за 1 рік до зарахування) тобто. за 1 рік до відвідування 1-го класу**

Реєстрація на курси перед відвідуванням 1-го класу (попередні курси) спочатку здійснюється через початкову школу в районі, де ви живете. Там ви отримаєте більше інформації.

Якщо у вас є додаткові питання щодо попередніх курсів, будь ласка, зв'яжіться з пані Фішер (Frau Fischer).

**E-Mail:** [angelika.fischer@kultus.hessen.de](mailto:angelika.fischer@kultus.hessen.de)

**номер телефону:** +49069/ 80053 221

Ми будемо раді вас проконсультувати, якщо у вас виникнуть додаткові питання.

Ваша команда АБЗ ( ABZ)

## Путівник по шкільній раді штату для району Offenbach та для міста Offenbach am Main

адреса : Stadthof 13, 63065 Offenbach, Tel.: 069 / 80053-0

зупинка швидкісної залізниці: Offenbach-Marktplatz



Stand: März 2022